

件名：在オーストリア大使館メールマガジン234号（2024年10月）



◇ 在オーストリア大使館「在留邦人向けメールマガジン」◇



234号（2024年10月号）目次

[illegible]

- ◎令和6年能登半島地震災害義援金について
- ◎領事部窓口来訪の予約制（お知らせ）
- ◎令和6（2024）年度小学生用（後期）教科書の無償配布
- ◎令和7（2025）年度小学生用（前期）・中学生用（通年）教科書の無償配布申込み
- ◎在留届を「電子届出化」する手続き
- ◎Visit Japan Web【税関電子申告ゲート】のご案内
- ◎在外選挙の手続き
- ◎オーストリアでの日本語による教育機関のご紹介
- ◎2024年10月のイベント案内
- ◎広報文化センターからのお知らせ

[illegible]

○令和 6 年能登半島地震災害義援金について

令和6年（2024年）1月1日に発生した能登地方を震源とする地震により、被災された方々を支援するための義援金を受け付けています。詳しくは当館ホームページをご覧ください。

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/news20240131.html

○領事部窓口来訪の予約制（お知らせ）

窓口での混雑を避けるとともに、予約時に各申請の必要書類等をご案内するため、事前予約制としています。来館時には日本のパスポートをお持ちください。ご予約は、領事部メールアドレス宛（ consul@wi.mofa.go.jp ）に、（１）来館希望日時（候補日を３つ程）（２）来館目的（３）電話番号の記入をお願いします。お急ぎの方は、電話（０１－５３１９２０）でご予約ください。予約枠は、月曜日から金曜日（土、日、休館日を除く）、９時から１１時３０分、１３時３０分から１６時までです。皆様のご協力をお願いいたします。

○令和6(2024)年度小学生用(後期)教科書の無償配布

本年春に令和6(2024)年度小学生用(後期)教科書の無償配布を大使館へ事前に申し込まれた方は、以下の期間内に受け取りをお願いします。

(以下の受取期間内に教科書を受け取りに来られない方、不要となった方は必ずご連絡をお願いします。なお、受取期間の最終日の10月4日(金)までにご連絡がない場合は、キャンセル待ちをされている方々へ配布を予定しておりますのでご注意ください。)

◆受取期間：8月20日(火)～10月4日(金)まで

午前9時00分～12時00分、午後1時30分～午後4時00分

※但し、大使館休館日(土、日)を除く。

◆受取場所：大使館領事部窓口

◆来館は事前予約制です。

◆必要書類：教科書を受け取られる保護者の方の身分証明書(旅券、運転免許証等)。

代理人による受け取りの場合、児童生徒のフルネームを確認いたします。

※また、事前に申し込みをされていない方は、教科書無償配布の追加送付の申し込みが可能となりますが、送料等は自己負担となります。詳しくは、大使館領事部までお問い合わせください。

○令和7(2025)年度小学生用(前期)、中学生用(通年)教科書の無償配布申し込み

令和7(2025)年度小学生用(前期)、中学生用(通年)教科書の無償配布の申し込み受付を行いますので、以下の要領にてお申し込みください。

◆申込締切日：10月4日(金)(必着)

◆必要書類：教科書配布申込書

◆申込方法：大使館領事部窓口へご提出(E-mail 又は郵送でも可)

教科書無償配布申込書は当館ホームページよりダウンロードができます。

詳細については、当館ホームページでご確認ください。

※ウィーン日本人国際学校及び日本語を話す子供の会ウィーン補習授業校に通学しているお子様は各学校から配布されますので、当館での手続きは不要です。

○在留届を「電子届出化」する手続き

在留届を書面で届出した方を対象としています。

パスポートのオンライン申請が始まっています(従来どおり、引き続き窓口での書面申請も可能です)。オンライン申請には在留届の「電子届出化」が必要ですが、在留

届を書面で届出した方は、オンライン申請ができません。

つきましては、在留届の電子届出化の手続きをご案内します。在留届の電子届出化に期限はありませんが、移行手続きに日数がかかる場合もありますので、オンライン申請希望の方は、早めの手続きをお願いいたします。電子届出化に移行後も、現状データ（到着日等）はそのまま引き継がれます。

<在留届を「電子届出化」する方法>

（１）外務省オンライン在留届（OR Rnet <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/>）から新規に在留届を登録してください（旧データからの移行作業が必要となりますので、現在の在留届に登録しているメールアドレスでの新規登録をお願いします）。

（２）登録後、当館メールアドレス（chousa@wi.mofa.go.jp）に以下内容をメールで連絡ください。

- ◆ 「電子届出化」のために新規にオンライン在留届を登録したこと。
- ◆ 在留届の筆頭者の氏名

○Visit Japan Web のご案内

Visit Japan Web とは、入国手続（入国審査、税関申告）に利用できるウェブサービスです。海外から入国する外国人のほか、日本に帰国する方も、【税関電子申告ゲート】を利用することができます。入国手続に必要な情報を事前に登録し、入国手続時に二次元コードを提示することで、スムーズな入国手続が可能です。また、外国人の方は、日本滞在中の免税購入時にも利用できます。入国手続に必要な情報の登録は、パソコンからでもできますが、到着空港での入国手続時の二次元コードの提示は、お手持ちのスマートフォンやタブレットで提示する必要があります。詳細は、以下のデジタル庁ホームページをご参照ください。

<https://services.digital.go.jp/visit-japan-web/>

【税関電子申告ゲート（egate）】

現在、日本国内の７つの空港で税関検査場電子申告ゲートを利用できます。事前に申告いただくことで、スムーズにゲートを通過することができます。

リーフレット https://www.customs.go.jp/kaigairyoko/egate/egate_leaflet.pdf

税関 HP <https://www.customs.go.jp/kaigairyoko/egate.htm>

○在外選挙の手続き

海外に居住していても、日本の国政選挙の投票を行うことができます。海外で投票するには、在外選挙人名簿の登録を申請し、在外選挙人証を取得する必要があります。詳しくは、以下の当館ホームページをご覧ください。在外選挙人証の交付には約２週

間かかりますので、お早めに申請ください（手数料なし）。

◆当館ホームページ「在外選挙・国民投票制度」

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/zaigaisenkou.html

○オーストリアでの日本語による教育機関のご紹介

<全日校>

「ウィーン日本人国際学校」

小1～中3 （体験入学制度あり）

※ウィーン日本人国際学校では、随時体験入学を受け入れています。

詳しくは同校ホームページをご覧ください。

ドイツ語表記：Japanische Internationale Schule in Wien

住所：Prandauergasse 2、Wien 1220

電話：+43-1-204-2201

メールアドレス：jsw@japaneseschool.at

ホームページ：<https://www.japaneseschool-wien.at/>

<補習授業校>

「日本語を話す子供の会 ウィーン補習授業校」

年少、年中、年長、小1、小2、小3／小4、上級生の各クラス

（授業は毎週金曜日午後）

ドイツ語表記：Japanische Sprachgruppe fuer Kinder und Jugendliche

メールアドレス：wien@kodomonokai.at

ホームページ：<http://kodomonokai.at/>

上記2校は、日本政府により在外教育施設における教育の振興に関する法律における在外教育施設に指定されています。

○2024年10月のイベント案内

10月に予定されている日本関連イベントをご紹介します。掲載されているイベントは主催者の都合により、開催が中止または、内容が変更になる場合があります。各イベントの詳細な情報については主催者まで直接お問い合わせください。

各イベント情報へのリンク

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/61_events202410.html

19. Juni – 11. Oktober 2024 | AUSSTELLUNG JUNYA ISHIGAMI

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100678769.pdf>

展覧会 石上純也展(オーストリア フレデリック・キースラー建築芸術賞 2024 受賞)
| 2024 年 6 月 19 日 (水) ~10 月 11 日 (金) 10~17 時

※土~月曜日休館、入場無料

会場 : Frederick Kiesler Foundation、Mariahilfer Strasse 1b、1060 Wien

19. September– 19. Oktober 2024 | AUSSTELLUNG DREAM –WILL THE DREAM EVER WAKE?–

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100723048.pdf>

展覧会「夢ー夢は覚めるのか」| 2024 年 9 月 19 日 (木) ~10 月 19 日 (土) 入場無料

会場 : VIENNA GALLERY Schulgasse 40、1180 Vienna

主催者 : VIENNA GALLERY

1. Oktober 2024 – 11. Jaenner 2025 | AUSSTELLUNG SOSHIRO MATSUBARA MIT BRUNO PÉLASSY: ANOTHER SIDE OF THE ORDER OF THE STARFISH

<https://www.phileas.art/exhibition-space/soshiromatsubara>

展覧会「松原総志郎とブルーノ・ペラッシー: ヒトデの秩序のもう一つの側面」| 2024 年 10 月 1 日 (火) 18 時~ オープニング

10 月 2 日~ 11 時~17 時 (水~金)、11 時~15 時 (土) 入場無料

会場 : Phileas The Austrian Office for Contemporary Art、Opernring 17 、1010 Wien

主催者 : Phileas The Austrian Office for Contemporary Art

2. Oktober – 15. November 2024 | AUSSTELLUNG VERNISSAGE “JAPAN IN WIEN”

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100730727.pdf>

展覧会「ウィーンの日本」| 2024 年 10 月 2 日 (水) 18 時 30 分~ オープニング (参加希望の場合は

<https://www.termino.gv.at/meet/b/a3707616157e3bbcf364aae56b196ddb-366783> にて要事前予約)

会期 : 10 月 3 日 (木) ~11 月 15 日 (金) 7 時半~12 時、13 時~15 時半 (月~金、来場希望の場合は Tel.: 01 4000 12111 に要事前連絡)、入場無料

会場:Bezirksvorsteherung Meidling、Ganggalerie、2. Stock、Schoenbrunner Strasse 259、1120 Wien

主催者 : Fotogruppe Meidling

3. Oktober 2024 – Maerz 2025 | AUSSTELLUNG EARTH AND SOUL ŌHI TOSHIO

CHŌZAEMON XI DIE KUNST DER JAPANISCHEN TEEKULTUR

<https://www.augarten.com/de/content/news.html>

展覧会「大地と魂―十一代大樋長左衛門展 日本の茶道文化の芸術」 | 2024 年 10 月 3 日（木）～ 2025 年 3 月 10 時～17 時（日曜を除く）

会場：Wiener Porzellanmanufaktur Augarten、Obere Augartenstrasse 1、1020 Wien

主催：大樋美術館

共催：ウィーン磁器工房・アウガルテン磁器博物館、エヴァ・カハン アートスペース 財団

後援：在オーストリア日本国大使館など

3. - 9. Oktober 2024 | VERANSTALTUNG JAPANNUAL - JAPANISCHE FILMTAGE WIEN

<https://www.japannual.at/>

イベント「ウィーン 日本映画祭」 | 2024 年 10 月 3 日（木）～ 9 日（水）入場料：10.50 ユーロ

会場：Filmcasino、Margaretenstrasse 78、1050 Wien

主催者：喫日協会

4. - 6. Oktober 2024 | AUSSTELLUNG Ikebana-AUSSTELLUNG

<http://ikebana.or.at/>

展覧会「生け花展覧会」 | 2024 年 10 月 4 日（金）19 時～ オープニング、5 日（土）および 6 日（日）10～18 時、入場無料、但し寄付を依頼

会場：Bergerhaus in Gumpoldskirchen、Schrannenplatz 5、Gumpoldskirchen

主催者：Ikebana Freunde Gumpoldskirchen

4. Oktober 2024 | KONZERT FESTIVAL DER KLAENGE、DEBUETANTENKONZERT MIT HINA SHIOTSUKA

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100730705.pdf>

コンサート「音の祭典―塩塚比七デビューコンサート」 | 2024 年 10 月 4 日（金）19 時半～ 、入場料 大人 20 ユーロ・学生 18 歳以下 15 ユーロ（要学生証）

会場：St. Johannes-Nepomuk-Kapelle、Währinger Guertel gegenueber HausNr. 88、1090 Wien

主催者：Verein zur Erhaltung der St. Johannes-Nepomuk-Kapelle gemeinsam mit der Cziffratstiftung in Oesterreich

5. Oktober 2024 | VERANSTALTUNG AKI MATSURI ―JAPANOLOGIE ALMNI NETZWERK

<https://japan.univie.ac.at/alumni/aki-matsuri-2024/>

イベント「秋祭リーウィーン大学の日本学科校友会」 | 2024 年 10 月 5 日（土）12 時～22 時、入場無料

会場：Universitaetscampus AAKH、Hof 3、Spitalgasse 2、1090 Wien

主催者：Japanologie Alumni Netzwerk und Japanologie Universitaet Wien

14. Oktober 2024 | FILMVORFUEHRUNG „DAS GELUEBDE ZU MEGUMI “

<https://www.npomproject.com/viennaj>

映画「めぐみへの誓い」上映会 | 2024 年 10 月 14 日（月）19 時開演（開場 18 時半）

入場無料

チラシ（<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100726548.pdf>）

※満席の場合の予備日：10 月 15 日（火）

会場：Festsaal im Bezirk 19、Grinzinger Allee 6、1190 Wien

主催者：M プロジェクト 特定非営利法人拉致問題映画海外上映実行委員会

後援：在オーストリア日本国大使館

16. Oktober 2024 | KONZERT SAKURA SAKURA

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100706583.pdf>

コンサート「さくらさくらコンサート」 | 2024 年 10 月 16 日（水）19 時開演 入場無料（要事前予約：office@haus-hofmannsthal.at）

会場：Haus Hofmannsthal、Reisnerstrasse 37、1030 Wien

主催者：Takako Haniu

18. Oktober 2024 | KONZERT HAIKU LIEDER

<https://alte-schmiede.at/alte-schmiede/recital-3/risako-hiramatsu-elias-gillesberger-16>

コンサート「俳句歌曲」 | 2024 年 10 月 18 日（金）19 時～、入場無料

会場：Alte Schmiede Wien、Schoenlaterngasse 9、1010 Wien

主催者：Alte Schmiede Wien

23. Oktober 2024 | KONZERT HAIKU LIEDER—LIEDERABEND

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100730726.pdf>

コンサート「俳句歌曲 歌曲の夕べ」 | 2024 年 10 月 23 日（水）19 時半～（19 時開場）、入場無料、但し寄付を依頼

（チケットは要事前予約：reservierung.info.paulownia8@gmail.com）

会場：Festsaal der Bezirksvorstehung Rudolfsheim-Fuenfhaus、Rosinagasse 4-Feststiege、1150 Wien

主催者 : Risako Hiramatsu

後援 : Rudolfsheim-Fuenfhaus 区区長 Mag. Dietmar Baurecht

26. Oktober 2024 | VERANSTALTUNG KIMONO VORFUEHRUNG

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100729574.pdf>

イベント「着物着付けデモンストレーション」| 2024 年 10 月 26 日(土) 13 時開演、
参加費 10 ユーロ (要事前予約: kimonosalonyui@gmail.com、もしくは SMS にて 0664 7356 4103 まで)

会場 : Atelier de Danse、Uchatiusgasse 5、1030 Wien

主催者 : Kulturverein Kimono Salon 結 YUI

○広報文化センターからのお知らせ

広報文化センターでは、今後も様々なワークショップや展示会の開催を予定しております。詳細については本ニュースレターや当館ホームページ、フェイスブック、インスタグラムにてご案内いたします。また、その他当館で開催されるイベントに関するお問い合わせはメール (info@wi.mofa.go.jp) でご連絡ください。

イベントカレンダーは、大使館のホームページ上に掲載しています。

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/60_events.html

在オーストリア日本国大使館の Facebook ページはこちら

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Austria/>

在オーストリア日本国大使館の Instagram はこちら

https://www.instagram.com/japan.in.austria?igsh=MTMweXZnM2UweW0ycA%3D%3D&utm_source=q (アカウント名 : japan.in.austria)

※広報文化センターで開催されるイベント以外は、日本国大使館主催(共催)および後援の明記がない限り、当館が関与するものではありません。

配信に関する手続き、ご意見などは以下のホームページ、Eメールからお願い申し上げます。

<配信中止・配信先変更>

<https://www.mailmz.emb-japan.go.jp/mailmz/menu?emb=austria>

<ご意見、ご感想、ご提案に関する問い合わせなど>

consul@wi.mofa.go.jp
